

Ministerstvo hospodářství České republiky  
Český telekomunikační úřad

Č. 15246/94

V Praze, dne 2. května 1994

# ROZHODNUTÍ

o technické způsobilosti rádiového zařízení k provozu v ČR

Držitel: **Hyosung Deutschland GmbH**  
Martin-Beck-Str. 4 A, 63263 Neu-Isenburg  
SRN

Ministerstvo hospodářství ČR, Český telekomunikační úřad podle paragrafu 21 odst. 3 písm. b) zákona č. 110/1964 Sb., o telekomunikacích, ve znění zákona č. 150/1992 Sb., na základě žádosti

Zadatel: **ELIX s.r.o.**  
Jablonecká 358  
100 00 Praha 9 IČO 15890180

ze dne 3.2.1994

rozhodlo, že

druh zařízení	občanská přenosná radiostanice	VF výkon	4 W / 0,6 W
typové označení	ELIX Dragon SY 101	pásmo přeladitelnost	26,965 až 27,405 MHz
výrobce	Hyosung	pásmo pracovních kmitočtů	0,44 MHz
země	SRN	kanálová rozteč	10 kHz
kód vysílání	8K50F3EJN	úroveň nežádoucích produktů	Tx: < 0,25 µW; R,TV < 4 nW Rx: < 2 nW

vyhovuje

technickým a provozním požadavkům českých spojů za podmínek uvedených na straně 2 tohoto rozhodnutí. Toto rozhodnutí platí do odvolání.

Odůvodnění:

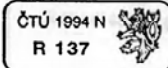
Na základě dokumentů:

Závěrečný protokol o zkouškách vlastností a parametrů TESTCOM Praha, Č. 1024/94 - RA 313

a na základě posudků bylo prokázáno, že zařízení splňuje požadavky technické specifikace FMS č. 5184/92-2.

Poučení: Proti tomuto rozhodnutí lze podat rozklad do 15 dnů ode dne doručení u Ministerstva hospodářství ČR, Českého telekomunikačního úřadu, Klimentská 27, Praha 1, prostřednictvím odboru certifikace Českého telekomunikačního úřadu.

Držitel rozhodnutí je povinen označovat zařízení touto schvalovací značkou:



*Ing. Jan Sedláček*  
ředitel odboru certifikace

Přenosná CB radiostanice

ELIX DRAGON SY-101 NEV

NÁVOD K OBSLUZE

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili radiostanici firmy ELIX. Radiostanice ELIX představují vždy nejnovější technické řešení, jsou schváleny k provozu a držení v ČR a SR a jsou vyrobeny nejmodernější technologií a testovány ve výrobním závodě.

Stanice je schválena ČTÚ - homologována pro provoz v ČR a SR a její parametry odpovídají příslušným předpisům!

Před prvním zapnutím radiostanice si důkladně prostudujte tento návod k obsluze. Vyvarujete se tak poškození radiostanice!!! Nikdy nevysílejte bez připojené antény nebo zatěžovacího rezistoru s impedancí 50 OHM/ 27 MHz!

Nikdy stanici nepřipojujte ke zdroji s větším napětím než 14,4V! Pozor na externí napájení - vždy přepřepněte polaritu napájení a nespolehejte na barevné a jiné označení vodičů!! Poškození stanice vlivem napětí opačné polarit a jeho nesprávná velikost způsobí snadno identifikovatelné poškození radiostanice! Nenechávejte v pouzdře vybité baterie - mohou způsobit korozi kontaktů! Na tato poškození se nevztahují záruční podmínky! Pro nabíjení akumulátorů používejte jen originální nabíječe! S jiným nabíječem může dojít k poškození stanice a nebude uznána záruka! Konektor do pouzdra s akumulátory zasouvajte kolmo - zabraňte zkratování vývodů konektoru! Nepoužívejte konektor s poškozenou izolací - při chybné manipulaci může dojít k poškození akumulátorového bloku. Zachovávejte provozní kázeň a povolovací podmínky!

Provoz radiostanice: Radiostanici vypněte. Stlačte postranní zajišťovací kolík a vysuňte pouzdro na baterie. Pouzdro otevřete a do pouzdra vložte nabitý akumulátor (dodává ELIX) nebo suché články, nejlépe alkalické (9 kusů, velikost AA - tužkové). Bezpodmínečně dodržte vyznačenou polaritu! Akumulátory nabíjejte a respektujte nabíjecí dobu. Pouzdro s vloženými akumulátory zasuněte zpět do tělesa radiostanice. Radiostanice musí být při zasouvání bloku akumulátorů vypnutá. Při zapnutí stanici či při napětovém impulsu může dojít k zablokování mikroprocesoru. V tomto případě odpojte akumulátory a stanici ponechte ve vypnutém stavu cca 3 dny. Po této době dojde k vybití zálohovacího kondenzátoru a stanice se samočinně resetuje - obnoví se normální funkce.

Přijímání: Radiostanici zapněte otočným knoflíkem označeným VOL v horní části přístroje. Tlačítky UP - DOWN zvolte žádaný kanál 1 - 40. Zvláštní kanály 9 (bezpečnostní) a 19 (mobilní svolávací) lze ihned zvolit stiskem tlač. CH 9/19. (19 kanál po předchozím stisku tlač. F - po straně stanice) Potenciometrem (knoflíkem) šumové brány označeným SQ (SQUELCH) otočte zcela doleva. Z reproduktoru se ozve šum, jehož hlasitost nastavte podle požadavku otočným potenciometrem VOL. Nyní otáčejte znovu potenciometrem SQ doprava tak, až šum právě zanikne. Takto nastavená stanice je nejcitlivější.

Síla signálu je (informativně) indikována páskovým indikátorem. Hledáte-li obsazený kanál, stiskněte tlač. SCAN. Stanice nyní začne samočinně proladovat všechny kanály a zastaví se na tom

kanále, na kterém úroveň nosné vlny překročí nastavenou prahovou úroveň nastavení šumové brány. Po cca 5 sec. stanice pokračuje ve vyhledávání.

**Systém hlídání dvou kanálů (DV)** - příjem na jednom kanále s monitorováním (krátkodobým odskokem) jiného kanálu. Nastavte požadovaný kanál, který má být krátkodobě hlídán. Stisknete tlač. DV (DUAL WATCH), na displeji se objeví DV a nastavte kanál, který má být trvale přijímán.

**Vysílání** Pokud je kanál volný, můžete začít vysílat. Vysílání se zapíná stiskem tlačítka PTT na levé straně přístroje. Vysílaný výkon lze nastavit ve dvou stupních tlačítkem F + LOV. Je-li na displeji nápis LOV, je vysílaný výkon zmenšen - sniží se i spotřeba ze zdrojů. Do mikrofonu mluvíte srozumitelně ze vzdálenosti cca 5 cm. Vysílaný výkon je informativně indikován páskovým indikátorem na displeji.

Externí mikrofon a reproduktor (vhodné typy dodává firma ELIX) lze připojit do konektorů označených MIC a SPK. Nedostatečné napětí akumulátorů je indikováno symbolem na displeji.

Nabíjení akumulátorů se provádí přiloženým schváleným nabíječem postranním konektorem na pouzdrů s akumulátory, případně stojánkovým nabíječem. Nabíjení je indikováno svitem LE diody na zadní straně pouzdra. Nabíjecí doba je cca 12-20 hodin podle typu akumulátorů s přiloženým nabíječem, případně kratší se stojánkovým rychlonabíječem. Konektor lze využít i pro externí napájení napětím do 13,8 V bez napěťových špiček! Pozor na polaritu!! Další funkce radiostanice: U stanice ELIX DRAGON SY-101 NEV mají tlačítka více funkcí.

**FUNC + MOD** - indikace úrovně modulace, je indikováno nápisem MOD na displeji.

**F** - zapíná indikační tón konce relace (do reproduktoru)

**FUNC + M.SCN** - skanování v paměťovém režimu

**LCR** - paměť posledního kanálu, na kterém bylo vysíláno

**FUNC + LGT** - zapíná a vypíná osvětlení displeje

**ML/MS** - paměť kanálů. Pro uložení (MEMORY SAVE) nejprve vyberte požadovaný kanál, stisknete F a pak MS, na displeji se objeví S. Stisknete tlačítko pozice paměti 1-5 - modré označení.

Pro vyvolání paměti stisknete ML/MS (MEMORY LOAD), na displeji se objeví L a stisknete jedno z pěti tlačítek paměti modré 1-5.

**Akustická indikace stisku tlačítek** se třemi tóny - (vysoký, střední a nízký tón podle funkce). Zapnutí (vypnutí) - vypnete stanici, podržte tlač. PTT a zapnete stanici

K radiostanici lze dodat celou řadu příslušenství: akumulátorové bloky, rychlonabíječe a nabíjecí stojánky, automobilové adaptéry, pouzdra, antény, nástrčné zesilovače (EXP.) atd. Informujte se prosím u firmy ELIX a jejích dealerů!

### Záruční list na radiostanici ELIX DRAGON SY-101

Výrobní číslo :

Datum nákupu :

Razítko prodejce :

Na radiostanici se poskytuje za předpokladu dodržení provozních podmínek záruka 6 měsíců ode dne prodeje.

### Podmínky pro provoz zařízení v ČR: (R 137, str. 2)

1. Rozhodnutí nenahrazuje povolení k dovozu, obchodní či jiné činnosti podle platných předpisů.

2. Vydáním tohoto rozhodnutí se české spoje nezavazují k instalaci, k údržbě nebo opravám zařízení a nevyjadřují se k jeho kvalitě.

3. Při nedodržení dále uvedených podmínek může být platnost rozhodnutí zrušena a vydaná povolení k připojení dotčených zařízení na telekomunikační síť odejmuta. Rozhodnutí i příslušná povolení mohou pozbyť platnosti i v případě realizace technických a provozních opatření, jimiž se zásadně mění podmínky provozu telekomunikační sítě ČR.

4. Držitel rozhodnutí odpovídá za to, že všechna zařízení, jejichž distribuci provádí v rámci vydaného rozhodnutí, odpovídají předložené dokumentaci, vzorku (včetně provedených úprav) a podmínkám tohoto rozhodnutí.

5. V případě změny konstrukce, zapojení nebo programového vybavení, ovlivňující funkce nebo parametry zařízení nebo stanovené podmínky připojení, musí být schvalovací orgán požádán o posouzení dodržení podmínek, za kterých bylo rozhodnutí vydáno.

6. Držitel rozhodnutí zabezpečí u všech zařízení, na něž se rozhodnutí vztahuje:

a) označení zařízení schvalovací značkou uvedenou na přední straně tohoto rozhodnutí a typovým označením výrobku v souladu s Předpisem pro používání schvalovací značky ČTÚ. Značka bude umístěna na zařízení viditelně, přednostně na jeho zadní, případně na boční nebo spodní stěně. Provedením musí být zajištěno, aby značka nemohla být z jednoho označeného zařízení sejmuta bez jejího výrazného poškození. Pokud není značka nalisována (natištěna) přímo na výrobku, musí štítek se schvalovací značkou obsahovat i typové označení výrobku;

b) doplnění prodejní dokumentace zřetelnou, úplnou a dobře čitelnou oboustrannou kopií rozhodnutí opatřenou originálním otiskem razítka (v jiné než černé barvě) držitele rozhodnutí nebo žadatele na každé kopii rozhodnutí.

7. Držitel rozhodnutí zabezpečí dodání uživatelské dokumentace v českém jazyce ke každému dodávanému zařízení.

8. Držitel rozhodnutí (žadatel) zabezpečí servis zařízení v ČR.

9. Zařízení může pracovat v rozmezí teplot -10 °C až +55 °C a v rozsahu napájecího napětí 10,8 až 15,6 V.

10. Zařízení může být přechováváno a provozováno pouze na základě povolení uděleného příslušným orgánem státní správy.

11. Je zakázáno zařízení jakýmkoliv způsobem upravovat a přidávat k němu zesilovače výkonu.

12. Doporučuje se, aby držitel rozhodnutí na obalu výrobku a ve všech informačních a propagačních materiálech o výrobku uvedl schvalovací značku ČTÚ a sdělil, že výrobek je schválen pro použití v ČR.

Místo pro originální otisk razítka (v jiné než černé barvě) držitele rozhodnutí nebo žadatele na každé kopii rozhodnutí.

**ELIX** spol. s r.o.  
Jablonecká 358, 190 00 Praha 9